

Acquisition de
Jumelles et télescopes
Binoculars & telescopes
N° 226.941

Questions des soumissionnaires et réponses de DCI
Questions from bidders and DCI's answers

Question 1

Technical Specification EX-3

Concernant l'article No 1 "Binocular for Commander", nous faisons référence aux spécifications no EX-3, merci de bien vouloir confirmer que des jumelles avec une pupille de sortie de 5 mm exactement sont acceptables ?

Concerning item No. 1 "Binocular for Commander", we refer to specification No. EX-3, please confirm that binoculars with an exit pupil of exactly 5 mm are acceptable?

Réponse/Answer 1

Les pupilles de sortie sont généralement données sans décimale. De ce fait une pupille de sortie de 5 mm sera considérée acceptable.

Output pupils are generally given without decimals. A 5 mm exit pupil is therefore considered acceptable.

Question 2

Technical Specification Ex-3

Concernant l'article No 2 Telescope (Giant Binoculars), nous faisons référence aux spécifications no EX-8, merci de bien vouloir confirmer que des jumelles avec un facteur de grossissement de 28 exactement sont acceptables ?

Concerning item No. 2 Telescope (Giant Binoculars), we refer to specification No. EX-8, please confirm that binoculars with a magnification factor of exactly 28 are acceptable?

Réponse/Answer 2

Le grossissement d'un instrument optique est généralement donnée sans décimale. De ce fait un grossissement de 28 sera considéré acceptable.

The magnification of an optical instrument is generally given without decimals. A magnification of 28 is therefore considered acceptable.